A Dictionary of

Phrases and Idiomatic Usage in Computer English

计算机英语 短语与习惯用法

鲁 人 主编

王红娟 王红梅 孙 力 徐红江 编

王有志 审校

1001010100101010101

清华大学出版社

A Dictionary of Phrases and Idiomatic Usage in Computer English

计算机英语短语与习惯用法词典

鲁 人 主编王红娟 王红梅 孙 力 徐红江 编王有志 审校

清华大学出版社 北京

内容简介

本书收录了计算机英语中使用频率最高的基础短语和习惯用法 2130 余条,与之搭配的 英语例句 5000 余条。这些例句摘录广泛,翻译规范,覆盖了计算机技术、网络技术、通信技术和多媒体技术及其应用等学科和领域。条目除释义、例句和例句汉译外,必要时还补充了 用法说明或词义辨析。

本书旨在帮助计算机技术、网络技术、通信技术等领域的广大从业人员、大专院校师生、中小学教师,以及广大英语爱好者加速掌握计算机英语,快速提高科技英语阅读、理解和翻译水平,改进科技英语的写作能力和教学水平。

版权所有, 侵权必究。侵权举报电话: 010-62782989 13501256678 13801310933

图书在版编目(CIP)数据

计算机英语短语与习惯用法词典/鲁人主编;王红娟等编.一北京:清华大学出版社,2007.10

ISBN 978-7-302-15146-3

I. 计··· Ⅱ. ①鲁··· ②王··· Ⅲ. 电子计算机 – 英语 – 词典 Ⅳ. H31-61 中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 063605 号

责任编辑:章鸿猷 马 珂

责任校对: 焦丽丽 责任印制: 李红英

出版发行: 清华大学出版社

地 址:北京清华大学学研大厦 A 座

http://www.tup.com.cn 邮 编·100084

c - service@ tup. tsinghua. edu. cn

社 总 机: 010-62770175 邮购热线: 010-62786544 投稿咨询: 010-62772015 客户服务: 010-62776969

印刷者:北京四季青印刷厂

装 订 者: 三河市李旗庄少明装订厂

经 销: 全国新华书店

开 本: 140×203 印 张: 16.875 字 数: 622 千字

版 次: 2007 年 10 月第 1 版 印 次: 2007 年 10 月第 1 次印刷

印 数: 1~3000 定 价: 39.00 元

本书如存在文字不清、漏印、缺页、倒页、脱页等印装质量问题,请与清华大学出版社出版部联系调换。联系电话: (010)62770177 转 3103 产品编号: 018717 - 01

前言

随着计算机技术、网络技术及通信技术的迅猛发展,人类已进入网络信息时代。计算机技术、网络技术、通信技术以及多媒体技术的密切结合,带来了一场新的信息革命。这场革命正以前所未有的深度和广度渗透到工业、农业、国防、军事、航天、医学等各个方面以及社会生活、工作、文化、娱乐等各个角落。这场信息革命也正以前所未闻的速度促进着人类文明的发展、改变着现代人类的生活,引领人类迈向美好未来。

有关计算机技术、网络技术、通信技术以及多媒体技术的英语图书、期刊杂志、专利、论文、学术报告以及网络信息资源, 浩如烟海, 繁若星辰。为了及时汲取国外的有关先进技术, 促进我国计算机工业和信息技术的快速发展, 跟上信息时代快速发展的脚步, 以及为了向国外快速推广我国的先进计算机技术和信息产业技术, 抢占国际市场, 对于我国广大信息产业科技工作者来说, 熟练掌握乃至精通计算机英语是十分必要的。

计算机英语短语和习惯用法是计算机英语的精髓,也是计算机英语文献阅读、理解、翻译和写作的一大难点,因此,认真学习和熟练掌握它们是至关重要的。《计算机英语短语与习惯用法词典》正是为适应这一需要而编写的。本词典所用的短语,也叫片语或词组,是不含主语和限定动词的一组词,用做句子的一部分,达到言简意赅的效果。本词典所用的习惯用法,也叫惯用法或习惯表达方式,是符合英语用法习惯的一组词。此类习惯用法是在语言使用过程中逐渐提炼而约定俗成的。

编者于2003—2005年访问美国密西根大学期间,阅读了有关计算机技术、网络技术、通信技术和多媒体技术及其应用等学科和领域的最新的原版英语专著300余册,期刊杂志、论文、会议录、专利文献以及特种报告400余篇,计算机词典等20余部,从中精选了计算机英语中使用频率最高的基础短语和习惯用法2130余条以及与之搭配的英语例句5000余条,又经过两年精心加工,多方吸取一些专家和学者的意见,才完成了该词典的编写。

计算机英语短语的筛选基于常用性和标准性两原则,即使用频率高和符合规 范语言标准;与之搭配的英语例句则基于广泛性和专业性两原则,即广泛佐证短 语的各种用法和尽量表述计算机专业知识。

书中每条短语和习惯用法依次附有释义、例句和例句汉译,必要时还补充了 用法说明或词义辨析。短语和习惯用法的释义力求做到罗列全面,以便读者根据 语言环境挑选恰当的释义。例句翻译尽量做到准确无误,文从字顺,言简意赅,符 合科技表达习惯。例句中出现的专业术语的翻译尽量做到吻合国内通用的说法。

编者奉献给读者这本实用的《计算机英语短语与习惯用法词典》,旨在帮助 计算机技术、网络技术以及通信技术等领域的广大从业人员、大专院校师生、中小 学校教师,以及广大英语爱好者加速掌握计算机英语,快速提高科技英语阅读、理 解和翻译水平,改进科技英语写作能力和教学水平。

在本词典的资料收集和编写过程中,编者得到杜德涛、田野和秦凤环等许多 专家和学者的指点和帮助,在此一并表示衷心感谢。

由于编者水平所限,专业知识不甚全面,词典中定然存在缺点和不足之处,期 盼读者和同行不吝指正。

> **音** 人 于北京大学燕北园 2007 年 3 月

用法说明

- 1 本词典各条目按黑体英文词条进行排序,英文词条所表示的短语和习惯用法中所有字符均参加排序,即依次是空格、上撇号(')、省略号(...)、逗号(,)、圆括号、方括号、数字和英文字母。
- 2 对于短语和习惯用法,凡不定式,不定式的符号 to 排在实义动词之后,其前加逗号。该不定式的实义动词部分参加排序,逗号及其之后及其部分不参加排序。如:

answer for, to

ask for, to

do damage to, to

dream of, to

think about, to

think of, to

3 由 to be[become, get] +形容词或分词构成的复合谓语, to be[become, get]放在形容词或分词之后,其前加逗号。该复合谓语的形容词或分词部分参加排序, 逗号及其之后部分不参加排序。如:

aware of, to be

based on, to be

familiar with, to become

rich in, to be

4 由 to be + 前置词短语构成的短语, to be 放在前置词短语之后, 其前加逗号。该短语的前置词短语部分参加排序, 逗号及其之后部分不参加排序。如:

in a position, to be

under way, to be

5 用在短语和习惯用法中的[],表示可用括号内的词代替括号前的词。如: aware of, to be [become, get]

fall on [upon], to

6 用在短语和习惯用法中的(),表示可省略括号内的词。如:

admit to (hospital), to

make (full) use of, to

run the risk (of), to

7 【说明】用来说明短语和习惯用法,或用做词义辨析。

录

Α	***************************************	··· 1
В		· 81
C		104
D		136
E		154
F		166
G		196
H		220
I ··		245
J		306
K		308
L		317
M		337
N		359
O		367
P		396
Q		416
R		419
S		434
T		466
U		503
V		509
W		512
Y		530
Z		531

A bag of 一袋;一包;许多

Office is a bag of great software programs.

Office 是一种包含许多大型软件的程序包。

There is a whole bag of computer stores that are OK.

有不少计算机商店还是不错的。

【说明】该短语的复数形式为 bags of。

A battery of 几个;一组;一系列

Small business folks have no chance in the competitive world without a battery of PCs and the incomprehensible hardware, software, and accessories to go with them.

没有一系列的个人计算机和必不 可少的硬件、软件及与之配合使用的 附件,小型企业的人员是没有机会参 与世界竞争的。

【说明】该短语常用于修饰可数 名词,说明类似的事物。

A beam of 一束;一缕;一道

A beam of light shines through the timing hole while the floppy disk is rotating.

当软盘旋转时,光束通过索引孔 照出。

To write data, a powerful beam of laser light burns the tiny spots or pits into the coating that covers the surface of these optical disks.

为了写入数据,强激光束在覆盖

这些光盘的涂层上烧出一些小点或者 小坑。

A beam of light produced by a laser can be narrowed to a much smaller area than that affected by a magnetic read/write head.

由激光所产生的光束,可聚焦到 比读写磁头所影响的区域要小得多的 一个区域内。

【说明】该短语之后经常接 hope, light, welcome 等不可数名词。

A big step forward 巨大的跃进; 飞跃

There have been some steady improvements over the years and Windows 2000 is a big step forward.

多年来已经有了一些稳步的改进, Windows 2000 就是一个巨大的跃进。

A bit 一点儿;一些;少许

In order to use your computer effectively, you need to understand a bit about its filing system.

为了有效地使用计算机,需要对 其文件系统有所了解。

Your eyes will feel a bit painful when you worked in front of the computer for more than four hours or so in a row.

如果你在计算机前连续工作4个 多小时左右,眼睛就会感到有点儿 酸痛。

The protocols of the Internet are a

bit complex, and you need some background knowledge before you can set them up.

因特网的这些协议有点儿复杂, 在设置之前,需要一些背景知识。

【说明】该短语主要用做宾语、主语;也可用做状语,用来修饰形容词、副词或谓语。

A bit more 更加; 更为

Sometimes nicknames are a bit more useful than just a shortening of an E-mail address.

有时绰号要比仅仅将电子邮件地址缩短更加有用。

We have discussed Windows briefly before, but now we're going into a bit more detail.

前面我们已经简要地讨论了 Windows,现在要讨论得更为详细一些。

A bit of 一点儿;少许;少量的;有点 儿像……

If the program is defective, and its failure costs you a fair bit of time or money, then negotiating with the publisher will be a bit more challenging.

如果这个程序有缺陷,并且它的 失效给你造成不少的时间或金钱损 失,那么与出版商进行协商则是更加 必要的问题。

If there is a fair bit of Internet traffic, you are better off with a faster connection.

如果因特网业务较忙,改用速度 较快的连接情况就会好转。

He is a bit of a computer expert as he operates the computer so skillfully.

他有点儿像一位计算机专家,因 为他操作计算机如此熟练。

【说明】该短语多用于修饰不可数名词,如抽象名词和物质名词。有时,其后跟表示人的名词,意思是"有点儿像……"。

A body of 一批;许多;大量

Based on the results of research, experimentation and practical experience over a period of more than thirty years, a considerable body of knowledge now exists to help us build databases that will be as useful as possible.

根据 30 多年来取得的研究、实验成果及实践经验,现在已积累了大量的知识,用来帮助我们创建尽可能有用的数据库。

The Internet is a massive body of people, computers, software programs, and data, spreading all around the world and constantly interacting.

因特网是由遍布世界各地并不断 交互的人员、计算机、软件程序及数据 组成的庞大的网络。

【说明】该短语是数量词词组,既可用来修饰可数名词,又可用来修饰不可数名词。该短语中的 body 常用 large, massive 等词来限定,以表示更大的数量。

A box of 一盒;一箱

You'll need a box of disks, and printer paper.

你需要一盒软盘,及一箱打印纸。

You have to prepare a large box of diskettes as you often should throw away the bad diskettes.

必须准备一大盒软盘,因为常常 要把那些坏软盘扔掉。

A bunch of 一束;一串;一群;一帮

Large metropolitan areas usually have a bunch of central offices, each serving a specific geographical area.

大都会地区通常有许多中央办公 室,各为一个特定的地理区域服务。

Establishing ISDN service involves making a bunch of decisions before you actually establish the service.

创建综合业务数字网(ISDN)服务需要先做出一连串的决策,然后才实际创建这种服务。

The Internet is actually a bunch of computers—thousands and thousands of them—that are connected together.

因特网实际上是由成千上万台计 算机连接在一起的群体。

A bundle of 一捆:一束:一堆

A bus is simply a bundle of wires that carry signals and power between different components.

总线只不过是在不同构件之间传 输信号和供电的一束导线。

You also should have a bundle of cables for connecting the system components such as keyboards, monitors, and so on.

还应当有一束电缆,用于连接键盘、显示器之类的系统部件。

【说明】该短语后接可数名词复数或物质名词。其复数形式是bundles of。

A carton of 一纸箱;一纸匣

That's pretty good for a piece of

hardware roughly the same size as a carton of frozen vegetables.

对于大小约与一纸箱冷冻蔬菜相 同的一个硬件来说,这是相当好的。

A carton of milk or orange juice will make your valuable computer useless.

一纸箱牛奶或者橘汁,会使贵重 的计算机变得毫无用处。

【说明】该短语用于表示物质的数量,其结构是:数词(a)+表示容量的名词+of。在英语中还有大量这类的数量词词组,例如 a bottle of, a box of, a cup of, a pool of。

A certain amount of 一定数量

Some E-mail systems offer a certain amount of free storage space for each user.

某些电子邮件系统为每个用户都提供一定数量的自由存储空间。

A certain amount of free space must be left for the recycle bin.

必须给回收站留有一定数量的自 由空间。

Many computer users even those with a certain amount of experience using word processing and spreadsheet programs, are intimidated by database programs.

许多计算机用户,甚至是在使用 文字处理和电子数据表程序方面有一 定经验的用户,都会被数据库程序所 吓倒。

A class of 一类:一种

Finally, a newer class of storage devices is removable, enabling you to

carry the data storage unit with you.

最后,一种更新的存储设备是可 移动的,这就使得人们能够随身携带 这种数据存储设备。

There is a class of software that you can have at no cost.

有一类软件是可以免费获得的。

【说明】该短语与a kind of,a sort of 的用法大体相似,其后可接表示物或人的复数名词,也可以后接不可数名词。当a class of...等用做主语时,一般和单数谓语连用。

A collection of 收集; 汇集; 大量; ……的集合体

Actually, the Internet is a loosely linked collection of smaller networks and individual computers, all of which agree to share information using the various Internet protocols.

实际上,因特网是由许多较小的 网络和单个计算机松散连接而成的汇 集,它们使用各种因特网协议共享 信息。

The Information Superhighway is a collection of computers, networks, online services, telephone lines, satellites, fiber optic cables, and all the equipment and programs that these computers use to communicate with each other.

信息高速公路是计算机、网络、在 线服务、电话线路、卫星、光缆及这些 计算机用来互相通信的一切设备和程 序的集合体。

A database is a collection of files that is created and managed by a database management system.

数据库是由数据库管理系统所创 建并管理的文件的集合体。

A couple of 两三个;几个

Within a couple of years FOR-TRAN had come to dominate all the other languages for scientific applications.

在近几年内,FORTRAN 已渐渐超过用于科学目的的所有其他语言。

There are a couple of ways to use Archie servers.

使用 Archie 服务器有好几种方式。

When you get a shareware program you can install it on your computer and use it for a couple of weeks.

当得到一个共享件程序时,可以 把它安装在计算机上,并用上两三周。

【说明】该短语之后接可数名词, 其含义跟 a few, several 相近。

A crop of 一批;一群;大量

If you have run across the name of a specific Web site with a crop of software or freeware programs, you can access what your Web browses.

如果你碰到过具有大量软件或免 费件程序的某个特定万维网网站的名 称,你就可以访问在这个网站上浏览 到的东西。

A factor of ······倍

Mainframes are roughly a factor of ten faster than the fastest single chip microprocessors, but they cost a thousand times more.

与最快的单片微处理器相比,特 大型计算机快大约10倍,但造价高出 千倍以上。

A family of 一族;一系列

Once you understand Office is really a family of products, how you should learn the individual Office programs becomes crystal clear.

一旦了解到 Office 实际上是一系列产品,应当如何学习 Office 的各个程序就十分清楚了。

TCP/IP is a large family of protocols that are used to organize computers and communication devices into a network.

传输控制协议与网间协议(TCP/IP)是用来把计算机和通信设备组织成网络的大的协议系列。

The Internet uses a large family of protocols to ensure that all the different types of computers and programs can work together.

因特网利用大的协议系列来确保 各种不同类型的计算机和程序协调 工作。

A few 几个;少数;一些

What is amazing is that, within a few short years, the Internet has changed our civilization permanently and has introduced us to two completely new ideas.

令人惊异的是,在短短几年中,因 特网已经永久地改变了我们的文明, 并给我们带来了两种全新的概念。

In this chapter, we will start with the idea of computer networks, introduce a few basic ideas and terms, and then move quickly to the Internet itself. 本章开始介绍计算机网络的概念,先介绍一些基本概念和术语,然后很快转向介绍因特网本身。

When trying to improve performance, I recommend you first try a few general tuning methods.

当设法改善工作性能时,建议首 先试用几个常见的调谐方法。

【说明】该短语用于修饰可数名词,表示肯定的意思,而 few 则表示否定的概念。与该短语用法相似的 a little 和 little 用于修饰不可数名词,相应表示肯定和否定的概念。

A few of 几个;少数;一些

Now we explore a few of the most obvious differences among the computer types.

现在,我们来探讨不同类型计算 机之间几个最明显的差别。

As you learn about Internet services, you will find that you actually need to learn only a few of the most important commands.

在学习因特网服务时,将发现实际上仅需学习几个最重要的命令。

To conclude this chapter, we will discuss a few of the most widely used mail gateways, and we will show you how to use an Internet-style address to send mail to users on these networks.

本章最后将讨论几种使用最广泛 的邮件网关,并将介绍如何使用因特 网式的地址给这些网络用户发送 邮件。

【说明】该短语之后接可数名词, 用于表示约数;可用 several, some 替换。

A flock of 一群;大量;众多

The almost-instant success of the IBM PC drew a flock of competitors.

IBM(国际商用机器公司)个人计算机的几乎是一蹴而就的成功吸引了 众多的竞争者。

A flood of 一股;一片;一大阵;一 大批

In the last 40 years, we have witnessed a flood of new inventions and discoveries that are based on the technology of microelectronics.

过去 40 年中,我们已经目睹了一大批以微电子学技术为基础的新发明和新发现。

When we are looking at a flood of web documents titles, we'll find that they have been alphabetized.

当查阅大量万维网文献题目时, 我们将会发现,它们都已按字母顺序 排列好了。

Tea or coffee should not be placed near your computer as a flood of water will ruin your favorite computer.

茶水或咖啡不要放在计算机附近,因为一股水流就会毁掉你心爱的 计算机。

【说明】该短语之后既可接 anger, light, rain 等不可数名词, 也可接 complaints, tears, words 等可数名词 复数。

A fraction of 一小部分;零点几;几 分之几

Personal computers have a limited storage capacity and are connected to

the message transfer agent a short fraction of the day.

个人计算机的存储容量是有限的,因而每天要花一点儿时间使个人 计算机与消息传送代理连接。

A computer can solve complex problems in a fraction of a second.

计算机在零点几秒的时间内就能 够解决一些复杂的问题。

This all happens in a fraction of a second, so the mouse pointer on screen appears to move the same instant your hand moves the mouse.

这完全是在零点几秒的时间内发生的,因此屏幕上鼠标指针的移动,与 以手移动鼠标同时发生。

【说明】该短语之后接可数名词或不可数名词,其含义与 a very small amount [number] of 类似。

A general rule of thumb 一般经验;比较粗糙的方法;通常

A general rule of thumb is that you should allot 50 MB of disk storage space for each user on the LAN.

通常,应当给局域网的每个用户 分配50 MB的磁盘存储空间。

A generation of 一代;世代

The Compaq desktop 386 was the first of a new generation of personal computers in 1986 to use the Intel 80386 microprocessor.

康柏(Compaq)台式 386 计算机 是 1986 年生产的新一代个人计算机 中率先使用英特尔 80386 微处理 器的。

Development of the microprocessor

ushered in a new generation of computer technology, making the invention of the microcomputer possible.

微处理器的开发开创了计算机技术的一个新时代,从而使微型计算机 的发明成为可能。

The concepts were simple, and a new generation of computer users was born

这些概念很简单,同时新一代的 计算机用户诞生了。

A gigantic leap 飞跃;大跃进

When superconductor transistors become a reality, there will be a gigantic leap in computer performance.

当超导晶体管变成现实时,计算 机工作性能将会有一个飞跃。

【说明】该短语与 a big step forward 的含义和用法相同。

A golden mine of opportunity 绝 好的机会

Despite this fact, kiosk using the WWW will remain for many users a golden mine of opportunity along the Information Superhighway.

撇开这个事实,对许多用户来说, 利用万维网的信息亭仍然是一次发挥 信息高速公路作用的绝好机会。

A good deal of 许多;大量

Windows Vista provides a good deal of aid and convenience when it removes programs from your system.

当 Windows Vista 从系统卸下程 序时,它提供了许多帮助和方便。

A tremendous number of resources are available on AOL, and you will un-

doubtedly spend a good deal of time exploring new and interesting areas.

美国在线(AOL)有大量可用资源,无疑你将花费很多时间去探索崭新有趣的领域。

A superserver almost certainly has a fast CPU and a good deal of internal memory (or more of RAM).

超级服务器几乎肯定具有快速的 中央处理器和大容量的内部存储器 (乃至更大容量的随机存储器)。

A good many 许多;众多

It's obvious and logical that a good many governments could already be experimenting, perhaps even field testing such computer viruses.

许多政府可能已在实验,甚至现 场测试这些计算机病毒,这是很明显 的,而且是合乎逻辑的。

A good many utility programs were compatible too.

许多实用程序也是兼容的。

A great deal 许多;大量

If you type a great deal, you should be concerned about the feel of the keyboard.

如果键入工作量很大,就应当关心键盘的手感。

Personal computer performance depends a great deal on the computer's CPU and its rated speed.

个人计算机的性能在很大程度上 取决于自身的中央处理器及其额定 速度。

Computers have changed the language a great deal already, and the changes continue.

计算机已经使语言发生很大变 化,而且变化还在继续。

【说明】该短语既可以作状语,又可以作主语和宾语,与 a good deal of 的含义和用法相同。

A great deal of 许多;大量

Before you begin sending out a great deal of E-mail and many news articles, you should make sure that you know your electronic mailing address.

在开始发送大量电子邮件和许多 新闻稿件之前,应当确保你知道自己 的电子邮件发送地址。

A microcomputer used in this way needs a great deal of main memory to handle all the input from each terminal.

以这种方式使用的微型计算机, 需要庞大的主存储器来处理来自每个 终端的所有输入。

A hard disk adds a great deal of storage capacity to the computer system and significantly improves the speed of such disk operations as saving and retrieving files.

硬盘极大地增加了计算机系统的 存储容量,因而显著地提高了保存和 检索文件之类的磁盘操作的速度。

【说明】该短语与 a good deal 的 含义和用法相同,两者经常和不可数 名词连用。

A great many 许多;很多

Once users understand some of the basic concepts of the UNIX operating system, they can do a great many things in a simple way.

一旦用户了解 UNIX 操作系统的 一些基本概念,他们便能够以简单的 方式做很多事情。

There are a great many viruses around the PC world.

在个人计算机世界,存在着大量 的病毒。

If you are using UNIX to access the Internet, there are a great many advantages to having some technical knowledge of the system.

如果使用 UNIX 操作系统访问因 特网,掌握一些有关这种系统的技术 知识会有许多好处的。

【说明】该短语与 a good many 的 含义和用法相同,都既可以作主语和宾 语,又可以作定语来修饰可数名词。两 者使用都很广泛,经常互换使用。

A great many of 许多;不少

A great many of the graphics programs available allow you to create some very good looking art in a very short time.

许多可用的图形程序,都可用来 在很短的时间内创建某种精美的艺术品。

【说明】该短语之后接可数名词, 其用法和含义与 a great many 相同。

A great number of 许多;多种; 大量

There are a great number of cool tricks you can use to manipulate the windows at the desktop.

有许多极好的手段可用来操纵桌 面上的窗口。

A great number of the menus in

Windows Vista contain a series of shortcuts easily accessible through the Explorer.

Windows Vista 的许多菜单都包含一系列的快捷方式,很容易通过资源管理器访问。

【说明】该短语与 a good[great] deal of 和 a great amount of 的含义相似,但用法有别,其后接可数名词。

A great [good, whole] lot 许多; 很多,大量

When you are investigating your first computer purchase, you may think that speed does not have a great lot to do with you.

当为初次购买计算机进行调查 时,你可以认为速度对于你没有多大 关系。

Physicians can read a great lot more about SARS from the Internet.

医生们从因特网上可以阅读许多 有关非典型性肺炎(SARS)的信息。

【说明】该短语与 a good[great] deal 相似,用做主语、宾语或状语。

A grip on 抓住;控制;掌握;支配

This book is designed to help parents get a grip on computers and the Internet.

本书旨在帮助家长们掌握计算机 和因特网。

Once entering in a computer and getting a grip on it, the worm would try to copy itself to other computers.

一旦蠕虫进入并控制了计算机, 就将自身复制到其他计算机。

【说明】该短语经常与动词 get 或

take 连用, 所构成的词组与 take hold of 的含义相同。

A group of 一组;一群

A network is a group of connected computers that allow people to share information and equipment.

网络是一组连接在一起的计算 机,让人们共享信息和设备。

A Wide Area Network (WAN) is a group of computers connected to a communications system.

广域网(WAN)是与通信系统相连的一组计算机。

The Internet is the name of a group of worldwide information resources.

因特网是一组全球性的信息资源 的名称。

【说明】该短语总是与可数名词连用,与 a number of 和 a team of 的含义和用法相似,可互换使用。

A handful of 一把;一捧;一小撮;少数:少量

A handful of software contractors began to explore the idea of converting some of their existing software artifacts into packages.

少数软件承包商,开始探讨将其现有的某些软件制品转变为软件包的想法。

A handful of laptops use batteries made of other materials, such as molybdenum sulfide, molybdenum, lithium, or lead acid.

少数膝上计算机使用由其他材料 (如硫化钼、锂、钼或者铅酸)制成的 电池。 Fortunately, there are only a handful of basic Internet services you need to learn.

幸好,需要学习的因特网基本服 务只是少数几个。

【说明】该短语之后既可接可数 名词,又可接不可数名词,如 rice, silver, water。其复数形式为 handfuls of。

A horde of 一群;一组;一些

Thanks to Madison Avenue, Hollywood, and a horde of science fiction writers, some people have come to believe that computers have minds of their own and are capable of thinking for themselves.

多亏了麦迪逊大街、好莱坞及一 些科幻作家,一些人已开始相信计算 机有自己的头脑,而且能够为自己 思考。

A host of 一大群:许多:一大堆

Desktop publishers, multimedia developers, software companies, and a host of others can deliver their software products economically and efficiently via ISDN.

桌面出版系统开发者、多媒体开发者、软件公司及其他许多人,都可通过综合业务数字网(ISDN)经济而有效地交付他们的软件产品。

This network is governed by a host of protocols, or rules, that describe what software and hardware should do and how.

这种网络受许多协议或规则的管控,这些协议或规则说明软件和硬件 应当做什么及如何做。 Cable television companies, cellular phone companies, and a host of computer hardware and software vendors are merging and establishing partnership arrangements in order to more effectively compete for the hardware, software, and network connectivity.

为了更有效地在硬件、软件及网络连通性上进行竞争,有线电视公司、蜂窝式电话公司及许多计算机硬件、软件商正在合并和建立伙伴关系。

【说明】该短语之后一般接可数 名词,其复数形式为 hosts of。

A huge number of 许多;很多; 大量

A huge number of software packages are designed to run on IBM computers.

许多软件包都是为在 IBM 计算机上运行而设计的。

A hard disk is a computer accessory that is used to hold a huge number of software programs and computer files.

硬盘是一种计算机附件,用来存储大量的软件程序和计算机文件。

【说明】该短语与 a great number of 和 a large number of 的含义相近,但语气更强,其后接可数名词。

A hunk of 一大块;一大片

Without software, the computer would just sit there like a hunk of iron.

没有软件,计算机只不过是一个 铁块放在那儿。

A large amount of 大量;许多

To move a large amount of space, you may click and drag the scroll box a